

Artikel 95

Forbrugerbeskyttelse

1. Parterne samarbejder med henblik på at opnå fuld overensstemmelse mellem forbrugerbeskyttelsessystemerne i Letland og Fællesskabet. En effektiv forbrugerbeskyttelse er nødvendig for at sikre, at markedøkonomien fungerer på rette vis.

2. I det øjemed og ud fra deres fælles interesser fremmer og sikrer parterne:

- en aktiv forbrugerbeskyttelsespolitik i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen og eventuelle relevante FN-retningslinjer for forbrugerbeskyttelse;
- tilnærmelse af lovgivningen og tilpasning af forbrugerbeskyttelsen i Letland, så den bringes på linje med forbrugerbeskyttelsen i Fællesskabet;
- en effektiv retlig beskyttelse af forbrugerne for at forbedre forbrugsgodernes kvalitet og opretholde passende sikkerhedsstandarder.

3. Samarbejdet kan omfatte:

- udveksling af information om farlige produkter;
- uddannelse af specialister i forbrugerbeskyttelse for regeringen og private organisationer;
- støtte til udvikling af uafhængige organisationer, der har til formål at gøre forbrugerne mere bevidste, især i kraft af information;
- oprettelse af informations- og rådgivningscentre til bilæggelse af tvister og ydelse af juridisk og anden forbrugerrådgivning; der træffes foranstaltninger til samarbejde mellem centrene i Letland og Fællesskabet;
- adgang til Fællesskabets databanker;
- fremme af udvekslinger mellem forbrugerpåseanter.

4. Fællesskabet yder om fornødent faglig bistand.

Artikel 96

Told

1. Formålet med samarbejdet vedrørende told er at sikre overholdelse af alle bestemmelser, der forudses vedtaget på handelsområdet, og at opnå en tilnærmelse af Letlands tolds-

stem til Fællesskabets og således at medvirke til at bane vej for de liberaliseringsforanstaltninger, der planlægges i henhold til denne aftale.

2. Samarbejdet omfatter især følgende:

- udveksling af information, herunder om undersøgelsesmetoder;
- udvikling af grænseinfrastrukturen;
- indførelse af det administrative enhedsdokument og sammenkobling mellem forsendelsesordningerne i Fællesskabet og Letland
- forenkling af kontrol og formaliteter i forbindelse med godstransport;
- tilrettelæggelse af seminarer og udstationeringer;
- støtte til indførelse af moderne toldinformationssystemer.

Der ydes om fornødent faglig bistand.

3. Uden at det berører det yderligere samarbejde omhandlet i denne aftale, særlig artikel 100 og afsnit VII, ydes den gensidige bistand mellem parternes administrative myndigheder i toldspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i protokol nr. 5.

Artikel 97

Statistisk samarbejde

1. Samarbejdet på dette område tager sigte på at udvikle et effektivt statistisk system, der hurtigt og rettidigt kan give de fornødne pålidelige statistiske oplysninger til at støtte og overvåge den økonomiske reformproces og bidrage til at udvikle privat foretagsomhed i Letland.

2. Parterne samarbejder især om:

- at styrke Letlands statistiske system
- at fremme en harmonisering med internationale (og særlig Fællesskabets) metoder, standarder og klassifikationer
- at tilvejebringe de fornødne data til støtte for og overvågning af de økonomiske reformer
- at stille de relevante makroøkonomiske og mikroøkonomiske data til rådighed for virksomheder i den private sektor
- at sikre oplysningernes fortrolighed
- at udveksle statistiske oplysninger.

3. Fællesskabet yder om fornødent faglig bistand.